

01-06

1985530

Halter
Défendeur
Possesseur

Name, Vornamen
Wohnort

Nom, prénoms
Domicile

Cognome, nomi
Domicilio

Num, prenumis
Domicil

Schumont AG Garage
Postfach
Staatsstrasse 66
9464 Rüthi (Rheintal)

07

Geburtsdatum
Date de naissance
Data di nascita
Data da naschi.

00

Heimatstaat
Pays d'origine
Paese d'origine
Stadi d'origin

09

Versicherung
Assurance
Assicurazione
Assicuranza

AXA Versicherungen
27129978

13

Kantonale Vermerke

Annotations cantonales

Annotazioni cantonali

Annotaziuns chantunals

14

Verfügungen der Behörde

Décisions de l'autorité

Decisioni dell'autorità

Disposiziuns da l'autorità

100 Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen
110, 147, 201, 211, 236, 243, 245

A 15

Schild
Plaques
Targa
Numer

SG 321381

weiss

17

Bes. Verwendung
Usage spécial
Uso speciale
Dieverl spezial

Gefährliche Güter

19

Art des Fahrzeugs
Genre de véhicule
Genere di veicolo
Gener dal vehichel

Lastwagen

Code
35

D 21

Marke und Typ
Marque et type
Marca e tipo
Marca e tip

SCANIA R 560

E 23

Fahrgestell-Nr.
Châssis no
Telaio n.
Schassis nr.

YS2 R0X 400 057 736 41

25

Karosserie
Carrosserie
Carrozzeria
Carrossaria

Wechselabrollaufbau Haken

Code
255

26

Farbe
Couleur
Colore
Colur

weiss

27

Plätze:
Places:
Posti:
Plazs:

Total
Totale
Totale
Totale

2

{
2
vorne)
avant)
anteriori)
davant)

30

Leergewicht
Poids à vide
Peso a vuoto
Paisa da vid

kg

*16000

G

32

Nutz-/Sattelast
Charge utile/selle
Carico utile/sella
Chargia utila/sella

kg

*24000

24

Typengenehmigung
Réception par type
Approvazione del tipo
Approvaziun dal tip

3SC1 83

33

Gesamtgewicht
Poids total
Peso totale
Paisa totala

kg

*40000

F

37

Hubraum
Cylindrée
Cilindrata
Cilindrada

cm³

*12742

35

Gewicht des Zuges
Poids de l'ensemble
Peso del convoglio
Paisa cumposiziun

kg

76

Leistung
Puissance
Potenza
Prestaziun

kW

*412.0

31

Anhängelast
Poids remoruable
Carico rimorchiato
Chargia annexa

kg

78

Leergewicht
poids à vide
peso a vuoto
paica da vid

kg

55

Dachlast
Charge sur le toit
Carico sul tetto
Chargia sin il tetg

kg

***200

B 36

1. Inverkehrsetzung
1^{re} mise en circulation
1^a messa in circolazione
1. entrada en circulaziun

23.07.2025

72

Emissionscode
Code émissions
Codice emissioni
Code d'emissions

***E06

38

St. Gallen, den 29.07.2025

39

Prüfungen
Expertises
Perizie
Examinaziuns

17.07.2025 SG

2

Marke:

SCANIA R 560

Stamm-Nr.:

687.783.736

Fahrgestell-Nr.:

YS2 R0X 400 057 736 41

St.Gallen, den

29.07.2025

110

Gelbes Gefahrenlicht bewilligt.
Anforderungen und Verwendung nur
gemäss den geltenden Weisungen des
UVEK zur Ausrüstung von Fahrzeugen mit
gelben Gefahrenlichtern.

147

Zieldruck Bremsberechnung: 8.0 bar

201

Für Ausnahmetransporte
Gesamtzuggewicht
max. 80000 kg bei 80 km/h.

211

Der Unterfahrschutz muss vor der Fahrt
auf öffentlichen Strassen angebracht
bzw. eingestellt werden.
Anbringungs- masse und Sichtwinkel der
Beleuchtung, auch nach oben, müssen
eingehalten sein.

236

Anhängelast Zentralachsanhänger
14810 kg unter Berücksichtigung des
Gesamtzuggewichtes
Stützlast: 1000 kg
V-Wert: 36 kN

243

Zulässige Achslast unter Einhaltung
des Gesamtgewichtes
1. Achse 8000 kg
2. Achse 8000 kg
3. Achse 10500 kg
4. Achse 10500 kg
5. Achse 9000 kg
Doppelachse (Achse 3.-4.) 19000 kg

3

Doppelachse (Achse 4.-5.) 19000 kg
Dreifachachse (Achse 3.-5.) 27000 kg
245 Zulassung für Ausnahmetransporte bei
Geschwindigkeit 80 km/h:
Gesamtgewicht 46000 kg
1. Achse 8000 kg
2. Achse 8000 kg
3. Achse 10500 kg
4. Achse 10500 kg
5. Achse 9000 kg